

TABELLA NUMERAZIONE TERMINALI DELLO SCHEMA CABLAGGI

(dal Manuale Automobilistico Bosch - 3^aed.)

Designazioni dei terminali desunte da DIN Standard 72 552) The terminal designations do not identify the conductors, because device with different terminal designations can be connected at the two ends of each conductor. If the number of terminal designations is not sufficient (multiple-contact connections), the terminals are consecutively numbered using numbers or letters whose representations of specific functions are not standardized.

Terminale	Descrizione
IGNITION	
1	Ignition coil, ignition distributor, low voltage
Ignition distributor with two separate electrical circuits	
1a	to ignition contact breaker I
1b	to ignition contact breaker II
2	short-circuit terminal (magneto ignition)
4	Ignition coil, ignition distributor, high voltage
Ignition distributor with two separate electrical circuits	
4a	from ignition coil I, terminal 4
4b	from ignition coil II, terminal 4
15	Switched + downstream of battery (output of ignition/driving switch)
15a	Output at dropping resistor to ignition coil and starter
GLOW PLUG AND STARTER SWITCH	
17	Start
19	Preheat
BATTERY	
30	input from + battery terminal, direct
30a	input from + terminal of battery II (12/24 V series-parallel battery switch)
31	Return line to battery - battery terminal or ground, direct
31b	Return line to negative battery terminal or ground, via switch or relay (switched negative)
(12/24 V series-parallel battery)	
31a	Return line to - terminal of battery II
31c	Return line to - terminal of battery I
ELECTRIC MOTORS	
32	Return line (Polarity reversal possible at terminals 32-33)
33	Main terminal connection (Polarity reversal possible at terminals 32-33)
33a	Self-parking switch-off
33b	Shunt field
33f	For second lower-speed range
33g	For third lower-speed range
33h	For fourth lower-speed range

33L	Counterclockwise rotation
33R	Clockwise rotation
STARTER	
45	Separate starter relay output; starter input (main current)
45a	Output, starter I Input, starters I and II (Two-starter parallel operation)
45b	Output, starter II (Two-starter parallel operation)
48	Terminal on starter and on start-repeating relay for monitoring starting procedure
TURN SIGNAL FLASHER	
49	Input
49a	Output
49b	Output, second turn-signal circuit
49c	Output, third turn-signal circuit
STARTER	
50	Starter control (direct)
50a	Output for starter control (Series-parallel battery switch)
50b	Starter control with parallel operation of two starters with sequential control
50c	Input at starting relay for starter I (Starting relay for sequential control of the engagement current during parallel operation of two starters)
50d	Input at starting relay for starter I (Starting relay for sequential control of the engagement current during parallel operation of two starters)
50e	Input, Start-locking relay
50f	Output, Start-locking relay
50g	Input, Start-repeating relay
50h	Output, Start-repeating relay
ALTERNATOR	
51	DC voltage at rectifier
51e	DC voltage at rectifier with choke coil for daytime driving
TRAILER SIGNALS	
52	Signals from trailer to towing vehicle, general
WIPER MOTOR	
53	Wiper motor, input (+)
53a	Wiper (+), self-parking switch-off
53b	Wiper (shunt winding)
53c	Electric windshield-washer pump
53e	Wiper (brake winding)
53i	Wiper motor with permanent magnet and third brush (for higher speed)
TRAILER SIGNAL	
54	For lamp combinations and trailer plug connections
TRAILER STOP LAMP	
54g	Pneumatic valve for additional retarding brake, electromagnetically actuated
LIGHTING	
55	Fog lamps

56	Headlamp
56a	High beam, high-beam indicator lamp
56b	Low beam
56d	Headlamp-flasher contact
57	Side-marker lamp: motorcycles, mopeds. Abroad also cars, trucks, etc.
57a	Parking lamp
57L	Parking lamp, left
57R	Parking lamp, right
58	Side-marker lamps, tail lamps, license-plate lamps and instrument-panel lamps
58b	Tail-lamp changeover for single-axle tractors
58c	Trailer plug-and-receptacle assembly for single-conductor tail-lamp cable with fuse in trailer
58d	Variable-intensity instrument-panel lamp, tail-lamp and side-marker lamp
58L	Side-marker lamp, left
58R	Side-marker lamp, right; license-plate lamp
ALTERNATOR (magneto, generator)	
59	AC voltage, output, rectifier, input
59a	Charging armature, output
59b	Tail-lamp armature, output
59c	Stop-lamp armature, output
61	Alternator charge-indicator lamp
TONE-SEQUENCE CONTROL DEVICE	
71	Input
71a	Output to horns 1 & 2, low
71b	Output to horns 1 & 2, high
72	Alarm switch (rotating beacon)
INTERIOR	
75	Radio, cigarette lighter
76	Speaker
77	Door-valve control
SWITCHES	
Break-contact and changeover switches	
81	Input
81a	1st output, break side
81b	2nd output, break side
Make-contact switches	
82	Input
82a	1st output
82b	2nd output
82z	1st input
82y	2nd input
Multiple-position switches	
83	Input
83a	Output, position 1
83b	Output, position 2

83L	Output, left-hand position
83R	Output, right-hand position
CURRENT RELAY	
84	Input, actuator and relay contact
84a	Output, actuator
84b	Output, relay contact
SWITCHING RELAY	
85	Output, actuator (end of winding to ground or negative)
86	Start of winding
86a	Start of winding or 1st winding
86b	Winding tap or 2nd winding
Relay contact for break and changeover contacts	
87	Input
87a	1st output (break side)
87b	2nd output
87c	3rd output
87z	1st input
87y	2nd input
87x	3rd input
Relay contact for make contact	
88	Input
Relay contact for make and changeover contacts (make side)	
88a	1st output
88b	2nd output
88c	3rd output
Relay contact for make contact	
88z	1st input
88y	2nd input
88x	3rd input
ALTERNATOR and VOLTAGE REGULATOR GENERATOR and GENERATOR REGULATOR	
B+	Battery positive
B-	Battery negative
D+	Dynamo positive
D-	Dynamo negative
DF	Dynamo field
DF1	Dynamo field 1
DF2	Dynamo field 2
Alternator with separate rectifier	
J	Excitation winding positive
K	Excitation winding negative
Mp	Center point terminal
U,V,W	Alternator terminals
DIRECTION INDICATOR (turn-signal flasher)	

C	First indicator lamp
C0	Main terminal connection for separate indicator circuits actuated by the turn-signal switch
C2	Second indicator lamp
C3	Third indicator lamp (e.g., when towing two trailers)
L	Turn-signal lamps, left
R	Turn-signal lamps, right

TABELLA DI CORRISPONDENZA tra vecchie e nuove designazioni dei terminali

sec. DIN 72 552. Sono indicate solo le designazioni dei terminali variate di significato.

VECCHIA	NUOVA
1	1, 53(wiper), 53e
2	2, 53e
3	53, 53b(wiper)
4	4, 53a, 53b(wiper)
15	15, 49(turn-signal flasher)
15+	49
15/54	15, 49, 54
16	15a, 15
30	30, 33(motor)
30/51	30, 87, 88(relay)
30f	45
30h	45, 45a
30h I	45a
30h II	45b
30L	33L (motors)
30R	33R (motors)
31	31, 31c, 32(motors)
31a	31a, 31c
31B-	B-
50	50, 50b, 50f, 50h
50a	50, 50a, 50e, 50g
50b	50d
50k	50d
50 II	50c
51	51, 59, B+
51 -	59
51a	59
51B+	B+
54	54, 53a, 54g

54/15	15
54d	53(wiper)
54e	33b, 53b(wiper)
54L	49a
58	58, 58L, 58R
58b	58b, 58d
59	59a
85d	31b(alarm switch)
B+30	B+
B+51	B+
D+/61	D+
D-/61	D-
H	71
HL	L (L54b)
HR	R (R54b)
K	C
K0	C0
K1	C, C2
K2	C2
K3	C2, C3
K4	C2, C3
L54	L (L54)
N	55
P	C, 57a
PL	57L
PR	57R
R	R, 75
R54	R, (R54)
R54b	Rb
S	49a, 53(wiper)
S4	49a
SBL	(L54)
SBR	(R54)
VL	L
VR	R
+	15, 49(turn-signal flasher)
	53, 53a(wiper)
+2	53a
+15	49
-1 (ignition coil), 31	